№ 80. Treschdeen, 6. oktobrî. 1910.

Makfâ,
Jelgawâ sanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „
Par adreses pahrmainu jamaksâ 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeschu Awises.

Makfâ,
pa pastu peesuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „
Uf ahrsemèm 4 rub. 50 kap.
2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap

Pasta kaste № 17.

Isnahk diwreis nedelâ.

Redakzija un ekspedizija:
Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 35.

89. gada-gahjums.

Sludinajumi makfâ:
par sihku rakstu rindinu 8 kap., preekschpusê 20 kap.

Wisur pasihstami.
Wisur dabujami, sawa augsta labuma pehz.
Papirosi **„Famos"** 10 g. 6 k.
„Ottomana" fabrikas,
Sw. Peterburgâ.

Pahrsteidsoschs ir leelais panahkums, kuru mehs esam eegumuschi ar jaunisnahkuscheem papirosseem
Jawa 10 g. 6 k. 25 „ 15 „
Augsta labuma labakais peerahdijums!
Sabeedr. S. Gabai
Maskawâ.

No 1. oktobra lihds gada beigam

„Latweeschu Awises"

maksâ pa pastu peesuhtot **90** kap., Jelgawâ sanemot **60** kap. — Ari scha zeturkschna abonenteem gada beigâs peesuhtisim redakzijas isdoto **„Jelgawas Kalendaru" nahkamam 1911. gadam.**

Ekspedizija.

Igaunijas peeweenoschanas 200-gadu jubileja Rewelê.

28. septembra wakarâ pilsehtas waldes namâ tika sarihkots goda meelasts Wina Keisariskai Augstibai Leelknasam Konstantinam Konstantinowitscham. Pee goda meelasta wispirmâ kahrtâ Leelknass ussauza augstas laimes Wina Keisariskai Majestatei Kungam un Keisaram, pehz kam tad nodseedaja walsts himnu. Pehz tam Wina Keisariskâ Augstiba Leelknass ussauza augstas laimes Winu Keisariskâm Majestatem Kundsei un Keisareenei un Keisareenei-Mahtei un Wina Keisariskai Augstibai Leelknasam un Tronamantineekam. Pilsehtas galwa ussauza laimes wispirms Wina Keisariskai Augstibai Leeknasam Konstantinam Konstantinowitscham un tad apsweizinaja kara spehka deputazijas. Pilsehtas realskolas sahlê Reweles pilsehta sarihkoja rautu, kurâ peedalijâs ari Leelknass. Wakarâ pilsehta bij krahschni ilumineta. 29. sept. ap pulksten 9 no rihta karedralê notureja deewkalpojumu, kurâ peedalijâs Wina Keisariskâ Augstiba Leelknass, augstas amata personas un deputazijas. Pehz deewkalpojuma swinigâ gahjeenâ dewâs uf peeminekla atklahschanu. Leelknass gahja preekschgalâ un apsweizinajâs ar goda waktis stahwoscheem saussemes un juhras kara wihreem un skolas jaunibu. Pee peeminekla nonahkot, nometâs zelos semê Deewu peeluhgt. Swaneem swanot un kara kugu leelgabaleem schaujot, notika Petera peeminekla swiniga atklahschana: Wisas tribinas lauschu pahrpilditas; sposchas uniformas jauzas ar damu gresnajeem apgehrbeem, sposchâ saulite atspogulojas un laistas uf kara wihru spihdoscheem eerotscheem. Peeminekla wihkalai nowekotees, wisus sagrahbj wisaugstakâ mehrâ patriotiskas sajuhtas. Peeminekli redsams Peteris Leelais pilnigâ augumâ uf granita pamata, kam stahwas klints isskats. Weenâ rokâ keisars tura binokli, otrâ rokâ, ar kuru atspeedees uf klints, winsch satwehris semes karti. — Pee peeminekla teek nolikti wairak nekâ 30 wainagi. No teem kâ sewischki krahschni kriht azis kara deputaziju un Peterburgas muischneeku wainagi, kurus usleek Peterburgas pilsehtas galwa Glasunows, kâ ari Tschelnokowa usliktais Maskawas pilsehtas wainags. — Kreewu sabeedribas klubâ tika sarihkotas brokastis. Winu Keisariku Augstibu kreewu sabeedribas kluba preekschneeks Dilbasows apsweizinaja un lika nolikt pee Wina Majestates Kunga un Keisara trona pakahpeeneem kreewu kluba wisustizamako pawalstneeku padewibas un neissakamas mihlestibas juhtas. Leelknass pateizâs tâm personam, kas pasneedsa sahl' un maisi un issazija, ka juhtotees laimigs, waredams Wina Keisariskai Majestatei nodot kreewu sabeedribas kluba isteiktâs padewibas juhtas.

— Treschdeen pehz peeminekla atklahschanas tikusi atklahta jubilejas dahrskopibas isstahde, Leelknasa Konstantina Konstantinowitscha klahtbuhtnê. Isstahde esot leelisti sarihkota, ko war jau spreest no tam, ka pee winas ar saweem isstahdijumeem peedalas tahdi isstahditaji kâ Keisariskâ Galma apgahdneeks Eilers Peterburgâ, Widsemes Dahrskopibas beedriba, Rigas pilsehtas dahrsu direktors Kuphaldts un Terbatas dahrskopibas beedribas. Pehz dahrskopibas isstahdes apluhkoschanas Leelknass dewees uf Melngalwju namu apmeklet wehsturisko isstahdi no Petera Leelâ laikeem. Sche Leelknass apskatijis preekschmetus no Reweles eekaroschanas laikeem un eerakstijis sawu wahrdu augsto weesu grahmatâ, kura Petera Leelâ wahrds ir eerakstits diwas reises. Melngalwju wezakajs dsehris no Petera pokala uf Keisariskâs Augstibas weselibu. No scha pascha kausa dsehris ari Leelknass, ar ko Winsch eestahjees melngalwju sabeedribas goda beedru pulkâ. Pehz tam muischneezibas namâ tizis sarihkots meelasts, kur Leelknass ussauzis toastu uf Keisara Majestates un Wina Nama weselibu un pateizees muischneezibai par saneemschanu. Wakarâ Keisariskâ Augstiba bijis klaht pee goda meelasta Melngalwju namâ un kreewu klubâ un ap pusnakti dewees uf pili. Wakarâ preeksch tautas tikuschas sarihkotas brihwisrahdes. Pilsehta un kugi ostâ bijuschi leelisti ilumineti, eelas pahrpildītas no sajuhsminatas publikas. Zeturtdeen ap pusdeenas laiku Keisariskai Augstibai labpatizees eerastees Latweeschu beedribâ uf pusdeenâm, kuras bijuschas sarihkotas preeksch pagastu wezakeem un teesas preekschsehdetajeem. Sanehmis no pagastu wezakeem sahl ar maisi, Leelknass dsehris uf pagasta wezako weselibu un pagodinajis winus ar schehligeem jautajumeem. Pehz ferenades Leelknass apmeklejis igaunu beedribu „Sootus", noklausijees dseedaschanâ un noskatijees igaunu wingrotaju beedribas gimnastikas mehginajumos, pehz kam dewees uf wahzu teatri uf swehtku konzertu.

Telegrafa agentura no 30. septembra tahlak sino, ka esot peenahzis daudz apsweikschanas telegramu, kuras nolasitas pee meelasta kreewu klubâ. Ap plkst. 8 wakarâ pee Katarinentales pils sapulzejuschees saweenoto tautskolu un wisi Reweles dseedataju kori, kâ ari ugunsdsehsji ar lahpam. Pili apgaismojuschi kara kugu staru meteji. Leelknasu leelais lauschu pulks ap pili sanehmis ar jausmigeem urrâ sauzeeneem, pehz kam Leelknass dewees uf pils balkona. Wispirms saweenotee kori trihskahrtigi nodseedajuschi walsts himnu, ko ari publika dseedajusi lihdsi. Pehz wihru, seeweeschu un behrnu koru ferenades gubernators issauzis urrâ uf Keisariskâs Augstibas Leelknasa weselibu, kas tâpat kâ walsts himnas nodseedaschana sanemta ar nerimstoscheem urrâ sauzeeneem no publikas puses.

— Nihtâ pils sehtâ Leelknass apsweizinajees ar Hapsalas aprinka straschniku rotu un ar pagastu wezakeem, ar kureem kopâ nofotografejees, pehz kam automobilî aisbrauzis uf Dwinskas pulka basnizu, kur winu sanehmis wirsgaridsneeks un kara preekschneeziba. Blakus Petera osolam Wina Keisariskâ Augstiba eestahdijis masu osolu un tad kopâ ar pulka ofizeereem nofotografejees. Domas pilî Keisariskâ Augstiba peenehmis daschadas deputazijas ar padewibas adresem, pee kam Leelknass sarunajees sewischki ar katru deputaziju, isteizis sawu preeku par to, ka winsch wareschot Keisara Majestatei nodot padewibas adrses un isteikt padewibas juhtas no wisâm Igaunijas eedsihwotaju schkirâm.

— 1. oktobrî, plkst. 8 wakarâ pee gubernatora bija sarihkots meelasts preeksch 80 personam. Wina Keisarisko Augstibu Leelknasu pee eejas sanehma ar Preobraschenskas marschu. Gubernators toastoja uf Leelknasa weselibu. Wokſalê Leelknasu pawadija waldibas eestahschu personas, muischneezibas un pilsehtas preekschstahwji. Wina Keisariskâ Augstiba Leelknass schehligi sarunajâs ar pawaditajeem. Plkst. 12½ naktî wilzeens, nerimstoscheem urrâ sauzeeneem atskanot, dewâs zelâ.

No ahrsemèm.

Leeli streiki Franzijâ.

Pee Franzijas eekschejâs politikas apwahrsnes mahkoni jo deenas sawelkas bihstamaki kopâ, tâ ka nesin waj tur neiszelsees wehl leelas jukas, kuràm sekas schobrihd gluschi neapskaitamas. Gan ministru preekschneeks Brians sper — pehz apstahkleem — jo stingrus sokus, lai sawalditu pirmos un galwenos streikotajus — dselszeleekus, bet lihds schim scheem sokeem naw bijuschi nekahdi redsami panahkumi. Dselszeleeku streikotajeem peeweenojâs ari strahdneeki un darbineeki no daudz ziteem arodeem, tâ ka Parisei draud pat apdsist tik loti peerastâ elektriskâ apgaismoschana. Lai dselszeleeku streikotajus sawalditu un sinamâ kahrtâ soditu, tad kahdi 5,000 scho streikotaju eesaukti uf atmahzischanos kara deenestâ. Bet nu israhdas, ka schai waldibas pawehlei daudzi nemas neklausa. Kas nu? Skaidri no wisa redsams, ka tagadejai wisdemokratiskâs republikas waldibai naw nekahdas ihstas autoritates, bez kuras gan ne weena leelaka kustiba newar pastahwet.

Jaunakâs sinas schai leetâ nahk schahdas:

Parisê, 13. okt. (30. sept.). Polizijas prefekts Lepins ar apsardsibas nodaļas preekschneeku Harmadu un diweem komisareem apzeetinaja schodeen preekschpusdeenâ awises „Humanitê" redakzijas telpâs peezus galwenos streika wadonus. Deputati Schorê un Welans dsihwi pret to protesteja, bet polizijas prefekts wineem ussauza: „Schis runas jau sen pasihstam, laischat mums tikai darit muhsu peenahkumu!" Polizijas kahrtibneeki eelenza wisu namu. Apzeetinatos pehz tam automobilî aisweda uf polizijas waldi. Dehl schis streika wadonu apzeetinaschanas schodeen sagaida eelu demonstrazijas.

Parisê, 13. okt. Streika komiteja naktî isplatija ussaukumu, kurâ dselszeleeku mobilisazijas pawehli nosauz par nelikumigu un ari par beszeekmigu, jo meera laikos warot isleetot 14 deenu ilgu eeraschanâs terminu. Tadehl dselszeleekeem neesot jaklausa eesaukschanas pawehlei.

Parisê, 13. okt. Uf tirgus jau sajuht dselszeku streika eespaidu. Tirgus pretschu zenas kahpj. Uf eelam Parisê dsihwa kustiba. Stazijâs daudz kara spehka un polizijas. Satiksme ari starp Parisi-Berlini tagad apstahjusees. Eesahkas dsihwa satiksme automobileem.

Schodeen bija sapostiti telegrafa wadi, kas saweeno eekschleetu ministriju ar polizijas waldi. Parises garnisons pastiprinats ar kawaleriju un infanteriju. Uf elektriskâm stazijam un uf konzentretâ gaisu staziju suhtiti sapeeri.

Wakarâ apstahjâs elektriskâ apgaismoschana uf bulwareem, Elisejas pilî, eekschleetu ministrijâ un daschos teatros. Daudz magasinas slehgtas. Daudzas eetaises leeto agrakos apgaismoschanas lihdsekkus. Daudz eelas gluschi tumsâ. Daschas trammaju linijas apstahjuschâs.

Parisê, 14. (1.) okt. Pretschu transporta komiteja usaizina strahdneekus, peeweenotees streikim. Ussaukumu parakstijis trammaju un omnibusu kalpotaju un automobiku schofèru sindikats.

Bordo, 14. (1.) okt. Eesahka streiki Deenwidus dselszeła kalpotaji.

Parisê. 14. (1.) okt. Wairak kâ simts dselszeleeku aresteti Parisê un prowinzês. Walsts darbu ministrs atlahwa apbrunotees wiseem teem strahdneekeem, kas eet pee darba. Dselszela walde atlaida 60 kalpotajus. Kara ministra eesaukumam uf eeraschanos kara deenestâ paklausa nedaudzi dselszeleeki.

Par notikumeem Portugalê

Lisabonâ, 12. oktobrî. Brasilija atsina republikas proklameschanu Portugalê.

Bernê, 13. okt. (30. sept.). Schweize atsina Portugales kehnina walsts proklameschanu par republiku.

Londonâ, 13. oktobrî. Jaunâ republikaniskâ waldiba atsihst wisus parahdus un lihgumus no agrakeem laikeem. Kehnineene Amelija dosees uf Angliju un usturesees pee Wudnortonas herzoga.

Lisabonâ, 13. okt. (30. sept.). Walsts satwerstmes dibinaschanas sapulze tiks sasaukta februarî.

Kehninsch Manuels, kâ dsirdams, pehdejâs deenâs gruhti saslimis ar nerweem.

Wahzija. Berlines uniwersitates 100-gadu jubilejas gadijumâ keisariskâ pilî bij sarihkots swehtku meelasts. Klaht bija: Keisara pahris, kronprinzis ar laulato draudzeni, printschi, augstmani, profesori, ahrsemju delegati, starp teem ari rektors no Peterburgas un ari studentu preekschstahwji. Pehz meelasta Winu Majestates sarunajâs ar Wahzijas un ahrsemes sinibu wihreem.

No eekschsemèm.

Jaunas naudas sistemas projekts Kreewijâ.

Matematikis Garzs, kâ „Birsch. Wed." sino, esot isstrahdajis jaunu naudas sistemas projektu preeksch Kreewijas, kas esot eeinterefejis ar finansu ministri. Garza usskati isejot uf to, ka tagad pastahwoschâs kreewu naudas ir par leelâm un pa leelakai daļai nedalas uf 3, zaur ko, apgrosibâ truhkstot 1/2 un 1/4 kapeikam, =newajadsigâ kahrtâ teek sadahrdsinatas zenas. Tâ, peemehram, pehrkot kahdu leetu, kuras wehrtiba buhtu puse no 3, 5 waj 15 kapeikam, pirzejam ir jamaksâ apala suma, kas katru reisi istaisa pahrmaksu no weenas 1/2 kapeikas. Tapehz Garzs leek preekschâ pamasinat naudas weenibu un proti tahdâ kahrtâ, ka jaunâ kapeika un jannais rublis buhtu uf pusi masaki, nekâ tagadejee. Tahlak buhtu jakal naudas gabali 2, 4, 8, 16, 32 un 64 kapeiku wehrtibâ, jo 3, 5 un 15 kapeiku gabali esot kaitigi ar to, ka nedalas uf diwi, pamudinot uf zemu noapaloschanu. Naudas weenibas pamasinaschana ari tanî sinâ buhtu isdewiga, ka schahdas naudas kalschana ismaksâtu lehtak. Garzs leek preekschâ scho naudas reformu neeewest uf reisi, bet pamasam: papreekschu eewest 4, 8, 16 u. t. t. kapeikas un tikai pehz daschеem gadeem kad pee winâm jau buhtu peerasts, pamasinat kapeikas un rublus un wezâs naudas isnemt no apgrosibas.

Seeweete 18 gadus wihreeschu klosteri.

No Archangelskas sino par schahdu atgadijumu: Gadus 18 atpakal schejeenes tâ saukto „Lalstigalu salu" klosterî apmetâs muhks Arsenijs. Lihds schi gada wasarai pee wina neka sewischka nepamanija un wiss warbuht buhtu labi nobeidsees, — winsch buhtu meerigi sche sawu muhschu pawadijis, ja schowasar nebuhtu eedomajees dotees kahdâ swehtzeļojumâ pa Kreewiju. Winsch laimigi nonahzis jau lihds Swenigorodas pilsehtinai Maskawas gubernâ, bet tad tur uf aisdomu pamata apzeetinats. Pee wina nopratinaschanas zehlâs aisdomas par wina kahrtu. Isdarija ahrsta ismekleschanu un israhdijâs, ka muhks ir seeweete. Pehz tam wina usdewâs, ka peederot pee Archangelskas gubernas, kurp tad to ari nosuhtija. — Domâ, ka isdarità teesas ismekleschana zels gaismâ wisai interesantas leetas if augschminetâ klostera dsihwes, kurâ seeweete kâ muhks pawadijusi 18 gadus.

Ugunsgrehku sehrga Kreewijâ.

Pehz nepilnigâm ofizialâm sinam, Kreewijâ katru gadu zaur uguni eet bojâ ihpaschumu par 440 miljoneem rubku. Ir isplatiti eeskati, ka ugunsgrehku wiswairak bijis nemeeru gadôs (1905—1907.) Bet nu israhdas, ka ugunsgrehki pehdejâ laikâ nebuht naw masinajuschees, bet stipri ween wairojuschees. Tagad semneeki rikdaudz nededsinot muischneekus, kâ paschi sewi un weens otru. Daschâs gubernâs, peem Smolenskas, ugunsgrehki pehdejôs gadôs wairojuschees wairak kâ diwkahrtigi. Galwenais ugunsgrehku eemesls esot — launprahtiga bedsinaschana spekulazijas noluhkâ, kâ ari ais atreebibas un skaudibas. Walsts padomes lozeklis Jermolows eesneedsis padomei apzerejumu, kâ pret scho sehrgu zihnitees.

Kad dsertuwes war tikt slehgtas?

Eekschleetu ministrija gubernu administrazijai isskaidrojusi, ka lauku pagastu luhgumi par krona waj priwatu dsertuwju slehgschanu tikai tad ir jaeewehro, ja atteezigus pagasta lehmumus ir parakstijuschi wisi pagasta lozekli un ja bes tam ir peerahdits, ka schâs edstahdes semneekus isposta. — Tâ tad weens pats schuhpa pagastâ war apgahst wisu pahrejo pagasta lozekļu par labu atsihto lehmumu, pee schâs sinas peesihmè „R. N. N."

Peterburga. Leelpilsehtas apkahrtnè, Tasno stazijas tuwumâ, pee Nikolaja dselsszeļa, pastaigajâs Peterburgas tirgotajs Spiridonows ar sawu wedeklu. Meschâ teem usbrukuschi trihs neleeschi, prasijuschi naudu, un kad Spiridonows negribejis dot, tad sahkuschi abus ar wina wedeklu dausit. Pehz tam sasehjuschi Spiridonowam rokas un kahjas un sadurstijuschi winu ar nasi. Kad Spiridonows palizis bes samanas, tad gahsuschees uf wedeklu, sasehjuschi to, pastrahdajuschi pee winas waras darbus, labi wehl sadausijuschi un tad pasuduschi. Kahds Tosno sahdschas semneeks usgahjis nelaimigos un tad tos aisweduschi uf sahdschu. Peekauto stahwoklis atsihts par wisai bihstamu.

Helsinforsa. 29. sept. Helsinforsâ, kâ ari zitâs pilsehtâs, sarihkota simtgadu jubileja tautskolu un skolotaju seminaru dibinataja Zigneja dsimschanas deenas peeminai. Pee wina kapa sapulzejuschees 4200 skolenu un skolneetschu, kas tad swinigâ gahjeenâ gahjuschi zaur pilsehtu.

— Somijas eedsihwotaju priwatihpaschums aprehkinats uf 5105 miljoni marku, tas buhtu 1800 marku uf ikkatru eedsihwotaju. Wahzijâ un Franzijâ nazionalais ihpaschums uf ikkatras personas isnahkot 7000 marku, Leel-Britanijâ 8000 marku un Saweenotâs Walstîs Seemel-Amerikâ pa 6500 marku uf ikkatru eedsihwotaju.

— Somijas generalgubernatora kanzlejas preekschneeks, ihsts walsts padomneeks Platons Iwanows sewischkâ usdewumâ aisbrauzis uf Fridbergu. Helsingforsas awise sino, ka Iwanowu turp nokomandejis generalgubernators ar sinojumu ahrkahrtejas saeimas darbibas leetâ un lai tas sanemtu peenahzigos rihkojumus.

— Prefes wirswalde aisleegusi eewest Somijâ „Berliner Tageblatt" un „Frankfurter Zeitung".

No Zargradas (Dwinskas apr.) Schejeenes zelulosas jeb papira weelas fabrika jau preeksch wairakeem gadeem apstahja darbotees, pee tam palikdama ap kahdeem diwi simti strahdneekeem leelaku waj masaku algas sumu parahdâ. Tagad fabrika pahrgahjusi zita ihpaschneeka rokâs, pehz kam fabrika patlaban sahk atkal darbotees un pagatawos atkal to paschu papira weelu, tikai ne wairs, kâ agraki, no egles koka, bet no tihreļa suhnas. Ari agrakajeem strahdneekeem winu prasibas, zik tahlu tâs peederigi peerahditas, tiks no tagadejâ ihpaschneeka ismaksatas.

Apkahrtejee un weetejee eedsihwotaji patlaban eesneedz peederigâ weetâ luhgumu, atwehrt Zargradâ pasta kantori. Pasta kantora wajadsibu sche wiswairak sajuht Pahrdaugawas, Dunawas un Dignajas pagastu eedsihwotaji. Kr.

Kauna. Denschtschiks — slepkawa. Mariampolê denschtschiks ais perfoniga naida gruhti eewainoja 3. husaru pulka komandeeri baronu Krüdeneru, kursch pehz stundas nomira.

Poltawa. Poltawas muischneeki isslehguschi if sawa widus pirmâs walsts domes lozekli Tschischewski, kursch bija parakstijis Wiborgas ussaukumu.

Pleskawa. Garigajâ seminarâ eeradees arkibiskaps Arsenijs isteizis audsekneem stingru brihdinajumu un rektoram sawu nemeeru par to, ka tas sauzis palihgâ kara spehku. Sagaida eerobamees rewidentu.

Warschawa. Generalgubernatora obligatoriskos noteikumos, kahdi isdoti ar pastiprinatas apsardsibas pagarinaschanu, usskaitas ari dseesmas, kuras ir aisleegtas dseedat. Starp tâm ir: Boze cos Polske, Z dymem posarow, Jeszcze Polska nie Zginela (polu hiwna), Warzawianka, Czerwony standart un zitos. Daschas schis polu dseesmas ir dseedajuschi kreewu patrioti pee slahwu swinibam. Sewischki par Boze cos Polske un Jeszcze Polska nie Zginela senats ir nodewis spreedumu, ka no Kreewijas likuma stahwokla skatotees winâs neesot neweena noseedsiga isteikuma, ne wahrda.

Irkutska. „Metropoles" weesnizâ, kâ „Retsch" sino, atrasts noschahwees Nertschinskas apgabala preekschneeks generalis Ilinowskis, kursch tika apwainots par to, ka pa kreewu-japanu kara laiku kronim noblehdijis 100,000 rublus.

Tschenstochowa. Muhka Damasija Masocha noseedsibu leetâ apzeetinati wehl 2 ziti muhki — Isidors un Basilijs, kâ ari klostera kalpotajs, wahrdâ Saloga. Schis pehdejais bijis Masocham par rokas puisi pee wina radineeka, Wazlawa Masocha, lihka aisweschanas ormana ratos no klostera uf kahdu tuwejo dihki. — Pats Damasijs Masochs, kursch apzeetinats Krakowâ, Austrijâ, uf kureeni tas bij aisbehdsis, nahkoschâs deenâs tikschot isdots Kreewijai. Pehz wina aisbehgschanas if Kreewijas wina ussihmeschana un apzeetinaschana tur bijusi loti weegli eespehjama, jo winsch pahrak leelâ steigâ behgdams bijis dewees zelâ muhka apgehrbâ. Zitkahrt winsch, apmekledams Warschawâ sawu mihlako, waj zeļodams ar to kopâ pa ahrsemem, ikreis muhka brehbes nometis un walkajis smalka modes kunga apgehrbu. Pee kratischanas Tschenstochowas klosterî atrasts muhku istabâs milsigs daudzums mihlestibas wehstuku.

Widseme.

Riga. Paaugstinati ofizeeri: par schtaba kapitaneem — 99. Iwangorodas pulka porutschiks Kesters, 105. Orenburgas pulka porutschiks Dambits, 107. Troizkas pulka porutschiks Blukis, 110. Kamas pulka porutschiki Sileneeks un Metusals un 111. Donas pulka porutschiki Kahrklinsch un Rapps; par porutschikeem: 108. Saratowas pulka apakschporutschiks Swarre un 171. Katrinas pulka apakschporutschiks Rudolfs.

— Par kara inscheneeri 5. Sibirijas sapeeru bataljonâ eezelts kapitans Upe.

— Kurzemes tautskolu direktors Chlebnikows, kâ dsird, drihsumâ atstahschot scho weetu.

— Schaufmigais notikums Terbatas eelâ Nr. 5 wehl naw ispehtits, bet pehz lihds schim sawahktâm sinam wairak domajams, ka Artura Gudsche nogiftejis Annu Trei. Gudsche bija, kâ „R. A." sino, pasihstams widejâs schkiras weesnizas-restorazijâs jau gadeem ilgi kâ loti dewigs usdsihwotajs. Pehdejâ laikâ tomehr winam jau arweenu truhzis naudas, tas nemaksajis wairs parahdus un saudejis kreditu. Ar Annu Trei winsch eepasinees gadus trihs atpakal, bet beeschak ar winu sastapees tikai pehdejos 1 1/2 gados, tomehr godigâ kahrtâ un waj weenigi pee winas wezakeem mahjâs. Schogad ap wasaras swehtkeem wini saderinajuschees un no ta laika wini sagahjuschees waj katru deenu un norunajuschi ap nahkoschеem seemas swehtkeem salaulatees. Kâ saderinatu lihgawu winsch apdahwinajis to ar selta rokas sprahdzi un breloku, kurâ bijuschi eegraweti abu wahrdi. Bez tam winsch dahwinajis 2 selta gredzenus, weenu ar briljanta un otru ar rubina akmeneem un selta pulksteni. Wisas schis rotas leetas bijuschas ihstas un dahrgas. Winsch mihlejis sawu lihgawu, kura bijusi skaistule, lihds ahrprahtigai greissirdibai un newarejis pat zeest, kad wina laut waj tikai sasweizinajusies ar saweem pasinam. Pret lihgawas wezakeem un peederigeem winsch isturejees sirsnigi un bijis par teem tik ruhpigs, ka tee winu loti mihlejuschi. Augusta mehnesî winsch gluschi neparasti sahzis pahrwehrstees tahds gruhtsirdigs un stahstijis, ka jabrauzot pee krusttehwa sanemt naudu, jo esot apnehmees aizsekot uf Peterburgu un peenemt kahdu pastahwigu weetu. 28. waj 29. augustâ winsch stahstijis, ka 3. septembrî eebraukschot wina krusttehws ar naudu un peeteizis sawai lihgawai eerastees tad ap pulksten 2 deenâ stazijâ Riga I. sagaidit un eepasihtees ar to. — Minetajâ deenâ wina ari sagehrbusees sawâs labakajâs brehbês un minetâs rotas leetâs un aisgahjusi pulksten 1 deenâ uf stazi ju, pehz kam wairs naw pahrnahkusi. 5. septembrî ekspresis atnesis pascha Gudsches rakstitu wehstuli pee wezakeem dsihwojoschai Annas mahsai, kurâ sinojis, ka winsch ar Annu atrodotees juhrmalâ, Anna drihsumâ pahrbraukschot un winsch pats braukschot uf Peterburgu. Wehstules peenesejs ekspresis wehl naw issinats un tapehz ari naw sinams, kur tas sanehmis no Gudsches wehstuli, bet domajams, ka wehstule rakstita jau pehz Annas nahwes. Peenemams, ka winu Gudsche nogalinajis waj nu aiz greissirdibas un dserschanas trakuma, waj ari aiz truhkuma. Jadomâ, ka rotas leetas un Annas Trei drehbes winsch pahrdewis un eenemto naudu nodzehris. Ka nogalinato jaunawu winsch naw aisgahdajis no weesnizas projam, tam par eemeslu domajams wina nenormalais gars zaur alkohola eespaidu, kahdâ winsch leekas, pastrahdajis ari scho noseegumu, un neprata sastahdit noteiktu planu mirones aisgahdaschanai. Nelaimigâs wezaki dabujuschi sinat notikumu tikai otrâ deenâ pehz tam, kad polizija bij atradusi winu nogalinato meitu, kuru wini pasinaschi wairs tikai pehz neebura un apakschbruntscheem, jo pati jau bijusi pahrak satruhdejusi, gluschi samelnojusi un saspeesta pikâ. Nelaimigâs apbehdinaschanai treschdeen winas nabadsigee wezaki salasijuschi lihdsekļus no radeem un pasinam nu wineem bijuschi jamaksâ 2 r. par to ween, ka wehlejuschees pahrweetot mironi no polizijas schkirsta sawâ pirktajâ schkirstâ. —

— Mulkigi issjokots kahdas weetejâs realskolas sekretars. Weenâ paschâ deenâ wina dsihwokli pa telefonu sasinoti weens pehz otra wairaki ahrsti it kâ pee gruhti slima un wahjprahtiga slimneeka, weena wezmahte tad wairaki suhtijumi ar alu, wihncem u. t. t. un leelakeem rehkineem lihds, wairaki ekspreschi mebeļu pahrneschanai u. t. t. Sekretaram, sinams, tas prasijis milsigi daudz puhles, kamehr ar wineem isskaidrojees un daudzi no sinoteem pastahwejuschi uf to, lai wineem samaksâ. Domajot, ka wainigais telefonetajs esot kahds realskolneeks.

— No dselsszeļa brauzeena islikts. Pee Karlsbades stazijas islikts no brauzeena pasaschеers Augusts Dukats, tapehz ka bijis pahrak peedzehrees. Brauzeenam aisejot atrada Dukatu uf sleedem pagalam, jo bija no ta fabraukts. Nelaika seewa peeprasija no dselsszeļa waldes par wihra nahwi ar ta pelnu samehrigu atlihdsibu 10,498 rbl. Rigas apgabalteesa peespreeda tikai 5133 r. un Peterburgas teesu palata apstiprinaja scho spreedumu, jo naw teesibas islikt no dselsszeļa brauzeena pasaschеeru tikai tapehz, ka tas sadzehrees. „Ds. W."

— Baltijas kartupeli Amerikâ. „Rig. Ztg." sino: „Franzis Drake, kursch apmehram preeksch 300 gadeem atweda no Amerikas uf Eiropu pirmos kartupeļus, droschi ween apgreestos kapâ uf otreem sahneem, ja dabutu sinat, ka tagad eesahzees pawisam kas pretejs; kartupeli zeļo no Eiropas uf Ameriku, sugas sinâ uslaboti. Schajâs deenâs no Zarnikawas, ihpaschneeks Goeggingers suhta uf Argentinu leelaku sehklas kartupeļu suhtijumu. Pateizigâ Wahzija Franzim Drakem uszeļusi peeminekli; war gaditees, ka drihsumâ Amerikâ uszeltu kahdu obelisku Baltijas sehklas kartupeleem, kuras labâs ihpaschibas lihds schim gandrihs nepahrspehtas."

— Koku plostoschana Daugawâ tuwojas beigam. No nawigazijas atklahschanas lihds schodeenai no Daugawas augscheenes pawisam peenahkuschi 19,760 plostu un wehl sagaidami apmehram 800 plosti. Pagahjuschâ gadâ pawisam bija peenahkuschi tikai 19.262 plosti. Tâ tad koku plostoschana stipri peenehmusēs; isskaidrojams tas ar to, ka zenas uf kokeem samehrâ ar pagahjuscho gadu zehluschâs. „L."

No Doles. Pamasam, pamasam jau sahk jauno beedribas mahju eeswehtit. Swehtdeen, 26. septembrî swehtija spahru swehtkus. Tika nodrukati eeluhgumi — kas pawisam jauna mode — un isplatiti pa wisu pagastu. Swehtitaju faradâs labi daudz. Eepreeksch tika runats, ka swehtischana notikschot ari garigâ kahrtâ, bet tas schoreis ispalika. Peeteek jau laizigi ween, ja ir galdi klahti ar wisu, kas pee meesas ustureschanas un — ari galwinu eereibinaschanas — wajadsigs. Beedribas mahjas buhwes usnehmejs Kalnina kgs tureju runu. Winsch sazija, ka tas esot koti leels nopelns Doles saweesigai beedribai ar schis mahjas zelschanu. Doleeschi tagad buhschot pahraki par wiseem apkahrtejeem pagasteem. Bez tam doleeschi esot koti labâ apwidû, kur labi satiksmes zeļi, Daugawa, schoseja un tadehl doleescheem paredzama spescha nahkotne. (Te gribas peeminet, ka doleeschi atrodas gan labâ krogu apwidû, tadehl jaunâs beedribas bufeti wajadzetu eewest bez alkoholiskeem dzehreeneem, kâ tas no sahkuma tika projektets.) Tahlak winsch wehl daudz ko runaja, bet tam maz swara. Labak buhtu gan, ka doleescheem ari tee satiksmes zeļi nebuhtu tik labi, tad wini tik daudz naudas neaiswestu uf krogeem un labak uskoptu sawas mahjas, kuras dascham kriht gandrihs uf kakla wirsû. Doleeschi zitadâ sinâ wiseem ahrpagastneekeem ir pakalâ, bet dserschanâ un sirgu negehligâ mozischanâ wini wisus pahrspehj. Kaut reisi pret lopineem doleeschi paliktu lihdzeetigaki! —

— Aispagahjuschâ nedeļâ, naktî no zeturtdeenas uf peekdeenu, kahdam Doles — Pulkarnes saimneekam no Bauskas brauzot pee Kihschu kroga nosagts sirgs ar wisu wesumu — tschetrudesmit sofu un diwas zuhkas. Kopwehrtiba par wisu buhtu apmehram trihs simti rublu. Pehz sagla zihtigi meklè.

— is.

No Lahsbergeem. Schoruden no mums schkirâs ilgadejais darbineeks, Kalnapedezes skolas skolotajs K. Knappes kgs, atstahdams kâ par jauku peeminu loti labi eekoptu augļu dahrzu pee skolas. Wairaki apkahrtnes dahrzi tagad war lepotees ar minetâ skolotaja eeaudzeteem kozineem. Minetais darbineeks loti rosigi weizinaja ari sabeedribas dzihwi. O. K.

No Weetalwas. Pileenu mahjâs nodega, isnemot klehti, wisas 5 saimneezibas ehkas. Sadega ari waj wisa kustamâ manta.

Zehsu aprinkis. Muischas pahrdoschana. Pils Bersones muischa, kura lihds schim peedereja Wiktoram fon Berensam, kâ „Rigaer Tageblatt" sino, zaur pirkschanu pahrgahjusi Huberta barona Kampenhausena ihpaschumâ.

Pernawa. Nedzirdeti schaufmigs noseegums. Pirmdeen, 27. sept., pirms pusdeenas garamgahjeji aiz Rawa-

faras parka uf upes krasta usgahjuschi pilnigi sakroplotu lihki. Galwa bijusi nogreesta, tapat ari kahjas un kreisâ roka lihdſ lozitawai, labâ roka ari bijusi pahrgreesta, bet wehl karajusès pee pleza. Wehders bijis isgreests, kruhschu kaste usschkehrsta un kruhtis isgreestas lihdſ kauleem, tà ka neſtatotees uſ to, ka lihkis bijis wehl gluschi ſwaigs, newarejis ſinat, waj tas ir wihreescha waj ſeeweetes lihkis. — To laſot, it newilus ar ſchauſchalam jaleezina, ka ir zilweki, kuri pahrſpehj plehſigos meſcha ſwehrus.

Kurſeme.

Leepaja. Jaun-Leepajas luteranu baſnizas buhwe. Jauno baſnizu noſaukſchot par Andreja baſnizu, par godu kahdam wihram, kas bijis pats galwenakais materialu lihdſeklu dahwinatajs baſnizas buhwei. Buhwi ſahkſchot jau nahkoſchâ pawaſarî. Plans atſihts par derigu ari konſiſtorijâ. Tagad tas ſtahdits preekſchâ Kurſemes gubernas waldes buhwkomiſijas nodaļai dehl apſtiprinaſchanas. Pehz plana jaunajâ baſnizâ eerehkinatas weetas kahdeem 3000 zilwekeem. Preekſch „Andreja baſnizas“ ehrgelem kahda labdare dahwinajuſi 3000 rublu ſkaidrâ naudâ un 3240 rublu wekſeļos.

— Kratiſchanas un apzeetinajumi. Kà „Lib. Ztg.“ ſino, nakti uſ zeturtdeenu ſchandarmerija iſdarijuſi kahdâs 30 weetâs kratiſchanas un apzeetinajuſi kahdas weenpadſmit perſonas, kuras bijuſchas Leepajas ſozialdemokratiſkas organiſazijas lozekli. Pee tam nahkuſchi ſchandarmerijas rokâs ari 1904. un 1905. gada arkiwi, gatawi uſſaukumi, organiſazijas ſchtempeļs, weens hektografs, daſchadi drukaſchanas peederumi un organiſazijas kaſe. Minetâs perſonas apzeetinatas.

— Zeetokſchna ſchandarmu polizija, kà „W. Lib.“ ſino, ar 1. oktobri tikuſi atzelta. Komandas preekſchneeks apakſchpalkawneeks Orlows pahrzelts Kijewas gubernas ſchandarmerijas waldê. Zeetokſchna polizijas pahrſinaſchanas nodota kara oſtas ſchandarmu polizijas preekſchneekam.

— Petera tirgus eeſwehtiſchanu, kura notika zeturtdeen, 30. ſeptembrî, iſdarija preeſteris Jankowitſchs un mahzitaji Graſs un Parſtrauts. Uſ zeremoniju bija eerabuſchees pilſehtas walde, polizijmeiſtars, daudſ pilſehtas domneku un, ar wiſu ſlikto laiku, ari leels pulks publikas. Pehz garidſneeku runam pilſehtas galwa dewa wehſturiſku pahrſkatu par tirgus ſautajuma ilzelſchanos un iſſchkirſchanu. Kad bija apſtaigatas gaiſchi apgaiſmotâs celas, Petera tirgu nodewa wiſpahrejai leetoſchanai.

— No wilzeena nonahwets. Zeturtdeen ap plkſt. 1 pehz pusnakts kahds manewrejoſchs pretſchu wilzeens pee dſelſzeļa darbnizam ſabrauza kahdu pusmuhſcha wihreeti, kuram tika roka un kahja atgreesta. Nelaimigais zeļâ uſ ſlimnizu nomira no pahrak leelas aſins notezeſchanas.

— Bankroti. Tagad, kà redſams, peenahzis tirdſneezibas uſnehmumu hawariju laikmets. Neilgi atpakaļ bankroteja E. Finkelſteina firma un tagad pa pilſehtu aikal, kà „G. Lib.“ raksta, iſplatijuſchâs noteiktas baumas, ka firma „Wulffons un Sebba“, bij. Lipperts, pahrtraukuſi maksajumus. Protestu wekſeļu eſot ſakrahjees par apm. 30,000 r. Prezes wiſas, kà apgalwo, eſot jau laikus noraksitas uſ zita wahrda. „L. At.“

No Miſas. Pirmdeen, 20. ſeptembrî pee Miſas kroga tika noturets gada tirgus. Jau no agra rihta brauza tirdſneeki no wiſam malam, ſawesdami lopus pahrdoſchanai, gan ari brauza no Rigas meſneeki ſapirktees wajadſigo prezi. No ſahkuma gahja wiſs labi, bet tà ap pulkſten aſtoneem no rihta ſahka tirdſneeki iſklihſt. Eeradâs weetejais uraduiks ar daſcheem ſtraſchnikeem un aiſleedſa ar lopeem tirgotees. Katrs, kas bija eewedis ko pahrdot, waj kahdu ſirgu, gowi, aitu waj zuhku, brauza atpakaļ uſ mahjam ar wiſu prezi. Tapat ari tee, kas bija nodomajuſchi ko pirkt, brauza tukſchâ uſ mahjam. Ja kahdu peekehra pee pirkſchanas waj pahrdoſchanas, tuhlin tika ſaſtahdits protokols. To nu newar ſinat, waj weetejâ polizija ir rihkojuſees likumigi, tamdehl ka wiſos zitos tirgos tamlihdſigs nekas naw atgadijees.

No Jelgawas.

Walſts padomneeks J. Maurinſch, Kurſemes gubernas waldes pahrwaldneeks, 1. oktobrî ſwineja ſawus 25-gadu amata ſwehtkus kà kanzlejas direktors. Gubernas kanzlejas eerehdnu wahrdâ gawilneekam pafneebſa Malmgrena kungs gihmetnu grupu mahagonija rahmî, kurâ ſtarp zitâm ari atradâs gihmetnes no pehdejeem peezeem gubernatoreem, kuru waldibas laikâ gawilneeks darbojees. Daudſums laimes wehlejumu bij peenahzis pa telegrafu. Ari augſtâ ekſelenze, Irkutſkas generalgubernators ſlepenpadomneeks Knaſews bija pa telegrafu atſuhtijis ſawu laimes wehlejumu. — Daudſajeem laimes wehlejumeem, kuri bij nahkuſchi no tuweenes un tahleenes, gan ari wiſi, kam ar zeen. gawilneeku bijuſchas dariſchanas un kahda ſatikſme, no wiſas ſirds peeweenoſees, eewehrojot wina weenmehrigo laipnibu un taiſnigo iſtureſchanos. — Jo, kà gan ari zitadi waretu iſſkaidrotees apſtahklis, ka weenâ ſemê, gubernâ, mainas tik daudſi pahrwaldes preekſchneeki, gubernatori, bet weetejâs pahrwaldes direktors tomehr palizis tas pats. — Tas, ſchkeet, ir deesgan rets gadijums un taiſni wiswairak leezina par god. jubilara kreetnibu ſawâ ſwarigâ amatâ. — Wiſeem laimes wehlejumeem, kuri gawilneeka goda deenâ tam iſteikti un peenahkuſchi, ari mehs no ſirds peeweenojamees, nowehledami winam turpmakâ amata gaitâ un dſihwê wiſu labu un Deewa ſwehtibu.

Plaujas ſwehtki, kurus Jelgawas Laukſaimneezibas Beedriba ſwehtdeen, 3. oktobrî, ſarihkoja Jelgawas Latw. Beedribas telpâs, noriteja pehz noteiktas programas wiſai jaukâ kahrtâ. Preekſchlaſijumos, kurus zehla preekſchâ agronomi J. Bergs, P. Lejinſch un A. Kalninſch, noklauſijâs ar leelu intereſi leels daudſums lauzineeku un pilſehtneeku, kuri pildija wiſu leelo beedribas ſahli. — Teatra iſrahde, kurai bij iſwehleta Annas Brigaderjoku luga „Pee latweeſchu miljonara“ un kurâ darbojâs wiſi muhſu weetejee ſpehki, iſdewâs deeſgan teizami un ſlaweni atſchkihràs no pehdejâs, maj iſdewuſchâs iſrahdes. Ta ir laba ſihme un ari mahjeens teatra wadonim, kahdas lugas ir muhſu ſkatuwes darbineekeem pa ſpehkeem. — Loti labs bija pats miljonars Siltars — J. Wilnis, kà ari wina mahjas draugs, faktotums Waſkis — M. Wihnkalns. Ari pahrejâs lomas kika it labi iſpilditas, kà Rumba — Reſlers, Wihbotnene — Tekla Leepin, Tilla — Mihze Rihtenis, Sigrida — Aline Wahrpa u. t. t. — Kopeeſpaids bija labs. — Teatra iſrahdei ſekoja ſaweeſiga ſadſihwe ar deju un rotaļam, kurâ it ſewiſchki muhſu jauniba pawadija tihkami jautrus brihſchus. —b—

Nomiruſchais Adolfs Schweiſsings, kura mirſtigâs atleekas apbedija pagahjuſchâ ſeſtdeenâ uſ weetejeem Jahnu kapeem, peedalotees wina peederigeem un prahwam lauſchu pulkam, atſihmejams kà eewehrojams labdaris, kurſch naw aiſmirſis ſawus pakalpalikuſchos lihdſeemihtneekus. Kà dſirdams, tad godajamais aiſgahjejs, kas ſkaitijâs par miljonaru, atwehlejis ſawâ teſtamentâ ſchejeenes wahzu beedribai „Verein der Deutſchen in Kurland“ 200,000 rublu leelu kapitalu, kà ari beſ tam prahwakas ſumas wairakàm ſchejeenes labdaribas eeſtahdem, kà Altonawas behrnu patwerſmei, Romas nabagu namam, Tabora wahjprahtigo patwerſmei un daſcham zitâm wahzu, kà ari latweeſchu labdaribas eeſtahdèm. —.—

Emila Dahrſina peeminas wakars. Kà mums ſino, tad daſchi E. Dahrſina zeenitaji nodomajuſchi wiſâ drihſumâ ſarihkot Dahrſina peeminas wakaru, kura atlikums nahks par labu wina peeminekla zelſchanai waj wina peederigeem. Wakara eerosinataji zer, ka publika peegreesis iſrihkojumam wajadſigo wehribu un ar to apleezinâs, ka wina naw weenaldſiga pret ſaweem mahkſlineekeem un ſawu mahkſlu. Tuwakas ſinas par iſrihkojuma deenu un programu paſneegſim wiſâ drihſumâ. —a.

Pulka ſwehtki. Jelgawâ garniſonâ ſtahwoſchais 19. Archangelas dragunu pulks 4. okt. noſwineja ſawus paraſtos pulka ſwehtkus.

Putnkopibas iſſtahde wahzu Amatneeku beedribas dahrſâ iſdewuſees, pehz weet. „Anz.“ leezibas, loti labi.

Maſà zeļotaja uſ ſwehto ſemi, par kuras aiſbehgſchanu no wezaku mahjas mehs jau ſinojàm, pehz diwu deenu meklefchanas atraſta tepat Jelgawâ. Diwas naktis par ſehnu pahrgehrbees ſchihdu meitens pawadijis ſem klajas debeſs, kamehr pa beenas laiku tas kur nebuht noſlehpees. Aiſ bada un nogurduma waj nahwei tuwu ſtukis, kà weet. „Anz.“ ſino, nodots wezakeem, bet ari tagad tas runajot tikai par zeloſchanu uſ Paleſtinu, no kuras to atturejis tikai lihdſeklu truhkums.

Nelaimes notikums. Pagahjuſchâ zeturtdeenâ, 30. ſept., Leelupê netahlu no Suhra zepkeem atraduſès kahda ar keegeļeem peelahdeta leellaiwa, uſ kuras braukuſchi 5 laiweneeki. Minetâ naktî leellaiwa no uhdens peedſihta, eeſahkuſi grimt, pee kam tſchetri ſtrahdneeki eelehkuſchi pawadoſchâ blakus laiwinâ un iſglahbuſchees no redſamas nahwes, bet peektais Jahnis K., kas ari eelehzis kahdâ zitâ laiwâ, ar to nogrimis un noſlihzis. Nelaimigo apraud ſeewa ar nepeeauguſcheem behrneem. —e—

Leelà wehtra, kas plošijâs pagahjuſchâ nedeļâ naktî uſ peektdeenu (1. oktobri) padarijuſi eewehrojamus ſaudejumus tà paſchâ pilſehtâ, kà ari winas apkahrtnê. Tà aiſ Rigas, Annas un Dobeles wahrteem nolauſti wairaki telegrafa ſtabi, kà ari iſgahſti daſchi koki ar wiſam ſaknem. No leelâs wehtras nolauſta Latweeſchu Beedribas Willâ Medema dahrſâ iſliktâ karoga kahrts, kura gahſdamees eelauſuſi kahdam blakus ſtahwoſcham koka namam jumtu, pee kam namam nodarita ſkahde par wairak ſimtu rubleem. Tàpat Marijas un Dobeles eelâs apgahſti wairaki namu wahrti un norauti daſchi jumti, kas gahſdamees ſapoſtijuſchi eelu laternus un trotuarus. Ari pils dahrſâ un uſ Rehtina dambja iſgahſti wairaki ap 50 gadu wezi koki. Dſirdams ari, ka Leelupê un Driſâ no wehtras norautas tur ar kehdem peeſtiprinatas leellaiwas, pee kam weena leellaiwa ar granti peelahdeta aiſrauta prahwu gabalu uſ leju un nogrimuſi. —e—

— Pee Kalnazeema, kà weet. „Anz.“ ſino, nogrimuſchas 6 peelahdetas lellaiwas, kuras wedis twaikonis „Flora“, pee kam ſeptini laiwineeki noſlihkuſchi. Twaikonis, pats atraſdamees leelâs breeſmâs, deemſchehl newarejis nelaimigajeem ſlihkoneem ſneegt nekahdas palihdſibas. — Neſterowa keegelnizai peederigais twaikonitis „Brawo“ ari paſaudejis pee Majoreem 4 ar keegeļeem peelahdetas laiwas; tàpat ari daudſ zitas frakts laiwas gahjuſchas bojâ. — Lihdſigu poſtu un nelaimi leelâ wehtra ari padarijuſi Rigâ, Rigas juhrmalâ, Leepajâ, Wentspilî un zitur, par ko wiſu wehl truhkſt ſkaidru un noteiktu ſinu. — Ari tur, kà jau tagad ſinams, gahjuſchas bojâ daſchas zilweku dſihwibas, neluhkojotees nemaj uſ daſchadeem leeleem, pat milſigeem materialeem ſaudejumeem.

Sahdſiba. Nama ihpaſchneeks L., kas dſihwo Leelajâ eelâ № 17, ſinoja polizejâ, ka winam iſ otra nama Petera eelâ № 9 iſ ſehtas iſſagti apmehram lihdſ ſimtu nokaltu ſweedru eelu brugejamo akminu, wehrtibâ lihdſ 8 rubleeem. Domâ, ka ſahdſibu iſdarijuſchi daſchi weetejee eemihtneeki, pret kureem eeſahkta iſmekleſchana. —.—

Baſnizas ſinas.

Deewkalpoſchanas Sw. Annas baſnizâ: Swehtdeen, 10. oktobrî pulkſten 10 no rihta mahz. K. Irbe. Kalnazeema baſnizâ pulkſten 10 no rihta mahz. Fr. Bernewitz. Kriſtiti: Indriks Schanno Aurin, Lida Amalie Gailis, Olga Alwine Selma Zelmin, Teodors Bechmans, Matilde Emilie Dambe, Roberts Wilhelms Woldemars Putnis, Jehkabs Eduards Klawa. Uſſaukti: Jahnis Siegfrids Peſkuts ar Luziju Liſeti Salzman, Jahnis Jehkabſons ar Annu Maſcheik, Hermans Teodors Garuts ar Lawiſi Bugnewitz, Jahnis Grantin ar Linu Olgu Kalnin. Miruſchi: Trihne Stakle 78 g. w., Jehkabs Dambis 38 g., Jahnis Eidmanis 77 g., Kriſtaps Lielau 56 g., Trihne Lapſa 81 g., Marie Bechman 73 g., Eduards Roberts Breedis 1 g. w.

Dahwanu eenahzis: preekſch nabageem plaujas ſwehtkos 17 rub. 90 kap., preekſch neredſigeem 50 kap., preekſch kurlmehmeem 50 kap., preekſch Tabora 50 kap.

Deewkalpoſchana Jelgawas pilſehtas draudſes Nikolaja baſnizâ: Swehtdeen, 10. oktobrî, pulkſt. 1/2 10 no rihta mahzitajs Reinhards. Uſſaukti: Jahnis Siegfrids Peſkut ar Luziju Liſeti Salzman, Janis Alberts Ulmans ar Katrini Amaliju Eglit, Jahnis Jehkabſons ar Annu Maſcheik, Janis Eduards Straſdinſch ar Mariju Luiſi Neuland, Emils Karls Dihke ar Lawihſi Rudman. Miruſchi: Dawid Swingel 52 g. w., Anna Franz dſim. Rutkis 73 g., Janis Kurmis 8 d., Anna Melanija Spurre 3 m., Katrihne Marta Muhrneek 9 m., Kriſtaps Bulle 50 g. w.

Eeſwehtiſchanas mahzibu ſehneem ſahkſchu 25. oktobrî.

mahz. Reinhards.

Wiſjaunakàs ſinas.

Peterburgâ, 1. oktobrî. Ar koleru ſaſlima 10 un nomira 2 zilweki; ſlimu — 218.

— Beidſâs gaiſa kugneezibas ſwehtki. Stipra wehja dehl laidâs tikai Jeſimows, kurſch nehma godalgu par zihnu ar wehju un par brauzeenu ilgumu.

Schliſelburgâ, 1. oktobrî. Wakar nakti wehtra nogremdejuſi Ladogas eſerâ bukſeertwaikoni „Kotlin“. Kuga laudis iſglahbti.

Berdjanſkâ, 1. oktobrî. Lui Dreifuſa ekſporta kantorî nogalinats ſargs, uſlauſta kaſe un nolaupita neleela ſuma naudas, kas bijuſi kaſê.

Berlinê, 14. (1.) oktobrî. Pa pagahjuſchâs wehtras laiku Baltijas un Wahzu juhrâ gahjuſchi bojâ wairaki kugi.

— 15. oktobrî. Pee Kamerunas gahjuſi bojâ leelgabalu laiwa „Panter“. Noſlihkuſchi 6 zilweki.

Pariſê, 15. oktobrî. Starp anarchiſtiſkeem elementeem dſenot ſtipru agitaziju. Pehrkot daudſ rewolweru. Uſ deenwidu dſelſzeļeem ſchodeen daudſi eerehdni naw atnahkuſchi pee darba. No Tuluſas wairs ne-eet neweens pretſchu wilzeens. Zitâs deenwidu pilſehtâs ſtreiks wehl maj manams.

Londonâ, 14. oktobrî. Ratlpulas tuwumâ nogrima twaikonis, kurſch gahja uſ Londonu. Noſlihkuſchi 20 zilweki.

Senaſerâ, 14. oktobrî. Nuarmontjes ſalas tuwumâ nogrima twaikonis „Wilroſchefor“. Noſlihka 23 zilweki.

Hawanâ, 14. oktobrî. Auka iſpoſtijuſi Koſildas un Santa-Klaras pilſehtas. Dabujuſchi galu daudſ lauſchu.

Konſtantinopolê, 14. oktobrî. Uſ Saloniku dſelſzeļa, pee Tumanowas ſprahga bumba. Saſpridſinati 4 pretſchu wilzeena wagoni. Eewainots krahſnkuris. Uſbrukums gatawots uſ Albanijas kara ſpehka komandeeri Turgutu-paſchâ, kurſch brauzis wehlak.

Pariſê, 16. oktobrî. Atbrauza kreewu finanſu miniſtrs Kokowzews. Kahda finanſu awiſe apſweiz Kokowzewu un uſ zeeſchako atſauz baumas par kaut kahdàm kredita operazijam Kreewijâ.

Marſelâ, 16. oktobrî. Dſelſzeļneeki nolehma iſſludinat ſtreiku.

Londonâ, 16. oktobrî. Nihtdeen iſſludinâs pawehles par pèru palatas, walſts padomes un muiſchneeku tituku atzelſchanu, par Braganzas dinaſtijas iſdſihſchanu un par labdarigo eeſtahſchu nodoſchanu paſauligai waldibai.

Gibraltarâ, 16. oktobrî. Iſdota pawehle, ſtingri apſargat gubernatora pili, kur uſturàs kehninſch Manuels un kehmineenes. Stahſta, ka kara ſpehks ſtahwot pilnigâ kaujas gatawibâ.

— Karaleene Maria Pia ar Oportas herzogu aiſbrauza uſ Speziju, pehz tam karalis Manuels un karaleene Amelija — uſ Angliju.

Madridê, 16. oktobrî. Deputatu palatâ Kanalechaſs ſinoja, ka kaſarmâs dſenot ſtipru antipatriotiſku propagandu un iſplatot proklamazijas, kuràs uſaizina uſ dumpi, lai waretu pahrgroſit walſts kahrtibu. Iſleetoſchot wiſus likumigos lihdſeklus, lai apſpeeſtu ſchos zenteenus.

Atenâs, 16. oktobrî. Kehninſch uſdewa ſaſtahdit kabinetu Weniſeloſam, kurſch luhdſis, lai tam atwehl eepreekſch eepaſihtees ar parlamenta gara ſtahwokli.

Teheranâ, 16. oktobrî. Pilſehta pahrpildita ſaldateem, kuri aiſbehguſchi no Maſandeberanas. Waldibas kara ſpehks uſwahrets pilnigi. Emirs Aſams, kuru wajâ Mukerens, tuwojâs Teheranai. Galwas pilſehtâ noteek daudſas ſapulzes moſchejâs. Laudis naw meerâ ar waldibu un grib, lai miniſtru kabinets atkahpjâs.

— Wiſur noteek leelas nekahrtibas un ſadurſmes ar poliziju. Nogalinati un eewainoti wairaki zilweki. Polizijas preekſchneeks aiſbehdſis.

Iſdewejs: Latweeſchu Dr. Beedr. tagadejais preſidents Th. Doebner.

Redaktors: R. Puriņſch (Purinu Klaws).

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Jelgawas Latweeschu Beedribas sahlê

swehtdeen, 10. oktobrî 1910. g.

Konzerts

isrihkots no konzertu dseedatajas **M. Wiegner-Grünberg** kdſ. Uſ klaweerem pawadis **M. Silewitz** kdſe.

Sahkums pulksten 8 wakarâ.

Eeejas zenas (eerehk. labd. nod.): 1. weetâ **1** rub. **50** kap., 2. weetâ **1** rub., 3. weetâ **75** kap., 4. weetâ **50** kap. Balkonâ: 1. weetâ **75** k., 2. weetâ **50** kap. Stahwweetas sahlê à **30** kap.

Biletes eepreekſch dabonamas **G. Landsberga** kga grahmatu un rakſtamleetu pahrdotawâ, Katoļu eelâ 7 un iſrihkojuma deenâ pee kaſes Latweeschu Beedribas namâ.

Jelgawas Laukſaimn. Beedribas Krahſchanas-aiſdoſch. Sabeedriba

(Jelgawâ, Katoļu eelâ № 44. Telefons 62.)

Bilanze 30. ſeptembrî 1910. g.

Beedribas droſchiba: Sabeedribas kaſê atrodoſchees droſchibas kapitali **241,192** r. **17** k. un **1970** beedru garantija.

Aktiwâ:

Skaidra nauda un wehrtspapiri:			
Kaſê nauda		25,355 r. 80 k.	
Nauda uſ tekoſcha rehkina (beſ uſſaziſchanas iſnemama) zitâs krediteeſtahdês		253,786 „ 63 „	
Wehrtspapiri		37,554 „ 35 „	
Beedru dalas zit. krediteeſtahdês		7,025 „ — „	323,721 r. 78 k.
Aiſdewumi:			
Uſ obligazijam		2,519,386 r. 80 k.	
„ galwoſcham		443,522 „ — „	
„ wehrtspapireem		30,375 „ — „	
„ eekihlajumeem		15,994 „ — „	
„ beedru dalâm		25,510 „ — „	3,034,781 „ 80 „
Tahlaknoguldijumi			245,204 „ 59 „
Kantora konts			18,663 „ 35 „
Inwentars			5,531 „ 40 „
Noguldijumu rentes			21,971 „ 48 „
Daſchadas zaurejoſchas naudas (obligaziju nokahrtoſchanai un t. t.)			79,212 „ 80 „
			3,729,087 r. 20 k.

Pasiwâ:

Sabeedribas kaſê atrodoſchees droſchibas kapitali:			
Beedru dalas		197,000 r. — k.	
Reſerwes kapitals		23,515 „ 26 „	
Daſchadi ziti kapitali:			
Neiſdalita pelna	6751 94		
Conto Dubio	5398 58		
Inwentara dilſch. k.	2932 77		
Nama buhwes konts	5593 62		
		20,676 „ 91 „	241,192 r. 17 k.
Diwidende			4,657 „ 50 „
Aiſdewumu rentes			134,592 „ 29 „
Schiro à depôt aiſnehmums			120,000 „ — „
Noguldijumi:			
Ar uſſaziſchanu		3,087,766 r. 29 k.	
Beſ uſſaziſchanas		107,810 „ 06 „	
Uſ angtu augleem		33,068 „ 89 „	3,228,645 „ 24 „
			3,729,087 r. 20 k.

Sabeedriba maksâ par noguldijumeem 3—6% gadâ, ſkaitot no noguldiſchanas deenas, **par ſchiro noguldijumeem 3%** un nem par **aiſnehmumeem 6½—8%** gadâ.

Kantors atwehrts darbdeenâs no pulkſten **10—2** deenâ.

Peeprasijumus pehz aiſnehmumeem iſſpreeſch pirmdeenâs un zeturtdeenâs.

Noguldijumus peenem un iſmaksâ katru darbdeenu.

Noguldijumus war ari pa pastu peeſuhtit un tapat sabeebeedriba uſ wehleſchanos tos atmaksâ un prozentes iſſuhta. — Pasta adreſe: Митава, Сеудо-сберегательное Товарищество Митавскаго Сельско-хозяйственнаго Общества.

Walde: mahju ihpaſchneeki agronoms **J. Biſſeneeks**, agronoms **J. Braſda** un **D. Kahnbergs.**

Jelgawâ.

Komerſa weeſnizâ.

Treſchdeen 6. oktobrî ſch. g.

Wakarinu karts:

Schaſchliks (кавказскій) . . .
Wehrſcha kruhts ar mahrrutku mehrzi
Saka raguts . . . . . } à 25 Kop.

Paſinojums.

Atteezotees uſ ſawu paſinojumu no 7. ſept. ſch. g. ſem № 2900 Jelgawas pilſehtas walde zaur ſcho dara ſinamu Jelgawas pilſehtas eedſihwotajeem, ka peektdeen, 1. oktobrî ſch. g. ſaſlima ar **koleru** diwas ſeeweetes Lapskalna eelâ mahjâ № 16; weena no winâm, tuhlin pahrweſta uſ pilſehtas koleras baraku, nomira, bet otra wehl atrodas pilſehtas barakâ.

Mineta iš nams № 16 iſolets. — Ziti ſaſlimſchanas gadijumi ar koleru, iſnemot augſchâ minetos, lihdſſchim pilſehtâ naw notikuſchi.

Jelgawâ, 4. okt. 1910. g. № 3273.

Malkas un ſchagaru meſchu

pahrdos maſakâs dalâs **Klein-Anzê** pirmdeen **25. oktobrî** ſch. g., pulkſten 10 no rihta pee Schure ſarga. Tuwakas ſinas paſneedſ Brandt kgs Schagarê un Klein-Auzes meſchſargi Karpinſki un Schure.

Pelni

dabonami Jelgawâ, Dobeles eelâ № 43 pirtî.

Окончившая 8 кл. гимназіи

даетъ уроки

по всѣмъ предметамъ. Адресъ: Цесарская 4, внизу на право.

M. Brauer's,

Jelgawâ, pee Annas wahrteem, eepretim **„Jahna daſnizai".**

Kapu peeminekli

kâ: **kruſti, odeliſki, grahmatas, rulli** u. t. t. teek iſ **wiſlabakâ materiala** pagatawoti.

Lai **monumenti** iſnahktu glihti, kâ ari iſturigi pret gaiſa eeſpaideem, tee teek ſlihpeti un poleereti ar jaunlaiku maſchinu palihdſibu.

Celtitus, kâ ari **neſeltitus „tſchuguna kruſtus"** peedahwaju par peenehmigâm zenâm.

Zeen. publikas apſtellejumi teek ruhpigi un apſtnigi iſdariti. — Labakâs atſaukſmes.

Sudraba „medalš un goda diploms" Rigas „Jubilejas iſſtahdê".

J. Spalits,

zementa roru un papes fabrika,

Jelgawâ, Schagares eelâ Nr. 5, telefons N 270.

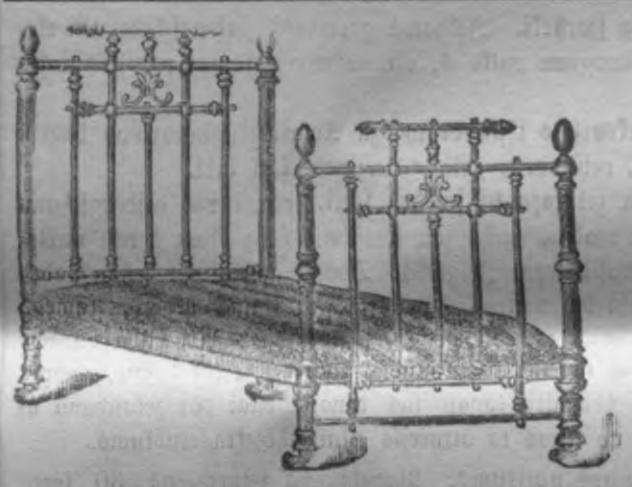
Pagodinos namu un lauku mahju ihpaſchneekeem peedahwat par nepahrſpehjami labâm atſihtâs

zementa akas,

dabonamas daſchados leelumos un par lehtâm zenam. Jt fewiſchki eeteizu **tiltu rores** daſchadâ leelumâ, **galas fahlamâs wannas, ſirgu** un **zuhku ſiles, kapu eeſchogojumus** u. t. t. Tâpat iſgatawoju

darwas papi preekſch jumteem un ſeenam.

Pape teek iſgatawota no wiſlabakeem materialeem un dabonama par wiſlehtakâm zenam. Tâ ka mana eeſtahde ir eerihkota ar wiſlabakâm formam un apgahdata ar wiſlabakeem materialeem un nodarbina wiſlabakos ſpehkus, tad pagodinos luhgt publiku greeſt wehribu uſ manu eeſtahdi un apmeklet mani ar ſaweem apſtellejumeem.



H. Feldmanns

Jelgawâ, Leelaj eelâ № 2.

Lampu, glahſchu, porzelana un **metala pretſchu magaſina.** Peedahwâ wiſadus **traukus, lampas** un **mahjturibas preekſchmetus.**

Dſelſu gultas un matratſchus.

Tapetes, albumus un **metala kapu kronus.** Trauki un lampas teek godibam iſihreti.

Lampas teek paſcha darbnizâ labi un lehti iſlabotas un lampu dalas atjaunotas.

Atkalpahrdewejeem leels rabats.

Par 3 r. 90 k.

ar eepakaſchanu un ſuhtiſchanu peeſuhta pa pastu ſtipru wilnas drehbi **„Braſilija"**, gabalôs pa 4¼ arſchin., preekſch pilniga kungu rudens uſwalka, modernâs, ſtrihpainâs, ruhtainâs un raibâs krahſâs. Labaku ſorti no **„Braſilijas"**, tahdâs krahſâs 4¼ arſchinas par **4 rbl. 75 k.** Iſſuhta ari uſ pehzmakſu beſ rokas naudas. Ja preze nepatihk, tad ſanemu to atpakaļ un naudu pilnigi atmakſaju. Apſtellejot 3 waj wairak atgreeſumus reiſê, peeleeku wiſeem apgehrbeem **oderi pilnigi par weltî!!**

Peepr. adreſe: Лодзь, № 15. Е. Кацъ-Сандлеръ.

Lahdſu ratſtit latwiſki.

Ahbolina un timoteja ſehklas

pehrku kâ ikgadus, bet ne wairs pee Freimann-Slonimſky, bet tikai **Katoļu eelâ № 48.**

Schabelſtock.

Mag.

J. Hertela

apteeku preſchu pahrdotawâ

Jelgawâ, Pasta eelâ № 13.

Peedahwâ

wiſadas uſ ſcho arodu atteezoſchas

prezes.

Gadneeka ſellis

un **mahzeklis** war peeteiktees Jelgawâ, Atzises eelâ № 11, ſehtâ.

40 deenas beſ makſas!!!

Ja Juhs 40 deenu laikâ neiſmahzîſatees tekoſchi runat, laſit un rakſtit wahzu, franſchu, angļu un latiņu walodas pehz muhſu paſchu mahzibam, faſtahditu pehz jaunakâs metodes (wiſas zitas reklamas), mehs **ſuhtam naudu atpakaļ.** Makſa paſchmahzibai (walodai) ar ſu tiſchanu uſ pehzmakſu (налож. платеж.) 1 rub. 10 kap., 2 walodas 1 rub. 90 kap., 3 walodas 2 rub. 80 kap., 4 walodas 3 rub. 65 kap. Paſtelleſumus iſdara preekſch wiſas Kreewijas weenigâ noliktawa: С. Петербургъ, Петерб. стор. Большой пр. № 56 — 24. Я. К. Петерсъ.

Kahpoſtus

no lauka pahrdod ſchakam Jelgawâ, Dobeles eelâ № 23.

Mag

S. J. Laſerfona

tabakas magaſina,

Jelgawâ eelâ Nr. 11, Jaunubinbu. Zoltu. Beebribas namâ.

Telefons № 722.

Glittahpahbrehwei. par zob. ſenam.

Jzmantoju tikai labâkos tabakas ſchuhnus, ar ſaldu ſmaku, ſtipru un ſmalku ſmaku, ſtipru un ſmalku ſmaku.

„Sumatra" (10 g. 16 k. 2 g. 3 k.)

lecta formata,

„Jawa" 10 g. 16 kap., 2 g. 3 kap.

ZIGARUS

ārtiņ,

tas laf brihſ pamekſlina jaunos

ſtawam labaſabbam par ſiga-

rem leetus ſibeiumus taiſit uc-

Dobelê

eſmu rudajams zeturtdeenâs, ar oktobri ſahkot newis pee Manina, bet blakus Pahrup kga weikalam, **Dawidowka namâ,** 1 trepi augſchâ; pastahwigi **Jelgawâ, Pasta eelâ № 12.**

Adwokats Stagers.

No ahrſemem pahrzelojis

Dr. med.

Th. Roissenn

Homeopatiſks un ſeeweeſchu ahrſts kirurgs

Rigâ, Leelâ Smilſchu eelâ № 29, 1 trepi. Telefons 3173.

Runas ſtundas no pulkſt. 9½—12 pr. puſd. un no 5—6 pehz puſd. un ſwehtdeenâs no 11—1 deenâ. Maſturigus peenem otrdeenâs un peektdeenâs preekſchpuſdeenâs.

Jhſta turku

tabaka

no flawenas fabrikas

Dukat, Maſkawâ

par daſchadu zenu, ſtiprumu un eepakajumu, ir tiko peenahkuſe.

S. J. Laſerfona

tabakas magaſinâ,

Jelgawâ, **Katoļu eelâ № 11,** Latw. Beedribas namâ.

Telefons 722.

Meſcha gabalu pahrdoſchana

Berſebekas muiſchâ

Sahkot ar 4. oktobri ſch. g. teek no rokas pahrdoti Berſebekas meſchâ **meſcha gabali** maſakos gabalos **dedſinamâ malka** un **leetas koki).** Noſazijumus paſkaidro Berſebekas muiſchas walde.

29. ſeptembrî 1910.

Muiſchas walde.

Peenem ſobu flimneekus

ikdeenas no 10 lihdſ 1 un no 3—6. **Spezialiſts, ſelta ſobu kroneem** (Goldkronen) un ar **ſtifti eeleekameem** (Stiftszähne) beſ platem.

Dentiſts M. Kaplans,

Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 31.

Peenem ſobu flimneekus

un pagatawo **mahkſligus ſobus,** ar un beſ platem. **Selta kronus, porzelana** un **ſelta plombas.**

D-ſts J. Aron,

Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 1.

Runas ſtundas no 9—1, un no 3—6

Dr. Levitas.

Eekſchkigam, ſeeweeſchu un behrnu ſlimibam

tagad dſihwo

Jelgawâ, Pasta eelâ № 6.

Sobu flimneekus

peenemam katru deenu no pulkſten 9 lihdſ 6. Sobus iſwelk beſ ſahpem. Mahkſligi ſobi ar waj beſ platem. Wiſadas plombas. Lauzeneekeem eewehrojami paſeminatas zenas.

S. Braude u. P. Braude,

Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 17.

Pahrzelojis

Dr. med. H. Hildebrand, Jelgawâ.

Gadijuma pirkums.

Skaiſtas, maſ leetotas

kabineta klaweeres

(ſtigelis) [Bekera fabrik.] pahrdodamas par mehrenu zenu Jelgawâ, **Swehtes eelâ 30,** 1 trepi augſtu.

Wezaku

wagari

ar labam apleezibam meklê 1911. gadam, ſahkot no Jurgeem.

Wahrenbrokas muiſchaswalde

pr. Экенгразъ.

Mahzeklis

war peeteiktees mechaniſkâ atſlehdſneeka darbnizâ pee atſlehdſneeku meiſtera **Chr. Biemana,** Jelgawâ, Katoļu eelâ № 21.

Baltijas Semkopibas un Domenu walde

paſino, ka dehl apakſchâ mineto obroka gabalu un muiſchu pahrdoſchanas par priwatihpaſchumu un iſnomaſchanu noturês

torgus:

1. **3. nowembri 1910. gadâ.** Baltijas Semkopibas un Domenu waldê:

1) Kilhofas wehja dſirnawu pahrdoſchanai un Sabiles, Tadaiku, Jaunos muiſchas pee Sezes, Peterbuſchas Kurſemes gub. un Waſtemoiſes muiſchas Widſemes gub. un bijuſchu Wez-Saukas Aumana kroga iſnomaſchanai Kurſemes gub.

2) **5. nowembri 1910. gadâ.** 10 Slokas obroka gab. „Winke purws" un 8 Mangalu waſarnitſchu gabalu „Wezahkôs" iſnomaſchanai.

8. nowembri 1910. g. II. Wikandes pag. waldê ſlehgta Wez-Tenaſilmas muiſchas kroga iſnomaſchanai.

III. Waltenbergu pag. waldê, Rufenes plawu „Purws" № 13 iſnomaſchanai.

9. nowembri 1910. g. VI. Ekengrowes pag. waldê, Elkſchnu Preekulanes eſera un Elkſchnu ſemes gabalu „Kaſen" II. iſnomaſchanai.

V. Rizes pagaſta waldê ſwejas teeſibas iſdoſchanai Bartes upê pa kw. 32—34 Rizes dalâ.

VI. Saldus pag. waldê bijuſchâ Kurſiſchu Dubenu krogus ſemes gabalu iſnomaſchanai.

VII. Rendes pag. waldê, Rendes Lakſche, Aburga, Porwalla, Silonu, Gulbes, Sudu un Sahles eſeru iſnomaſchanai.

VIII. Slampes pagaſta waldê, Peenawas Koku iſtſchnu III. plawu iſnomaſchanai.

IX. **Sotagas pagaſta waldê** ſlehgtâ Falkenaua „Lechtes" kroga iſnomaſchanai.

Sihkakas ſinas par pahrdoſchanu un nomaſchanu dabujamas Baltijas Semkopibas un Domenu waldê, Rigâ un torgu deenâs torgu noturamâs weetâs.

Waldes preekſchneeks

Kambarkungs **A. Kolumſins.**

Darbweſcha weetâ:

K. Wegners.

Печатать разрѣшается полиціею.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

Tè klaht 1 peelikums.